

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2001-2002

1 OKTOBER 2002

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Zuid-Afrika, en met de Bijlage, ondertekend te Brussel op 2 mei 2000

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN EN VOOR DE LANDSVERDEDIGING
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER MAERTENS**

De commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en voor de Landsverdediging heeft het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake luchtvervoer tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Zuid-Afrika, en met de Bijlage, ondertekend te Brussel op 2 mei 2000 (stuk Senaat, nr. 2-1187/1, 2001-2002), besproken tijdens haar vergadering van 1 oktober 2002.

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen:

1. Vaste leden: de heer Colla, voorzitter; mevrouw de Bethune, de heren Dedecker, Destexhe, Geens en mevrouw Lizin.
2. Plaatsvervangers: de heren Roelants du Vivier, Verreycken en Maertens, rapporteur.

Zie:

Stukken van de Senaat:

2-1187 - 2001/2002:

Nr. 1: Wetsontwerp.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2001-2002

1^{er} OCTOBRE 2002

Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif au transport aérien, et à l'Annexe, signés à Bruxelles le 2 mai 2000

RAPPORT

**FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
ET DE LA DÉFENSE
PAR M. MAERTENS**

La commission des Relations extérieures et de la Défense a examiné, au cours de sa réunion du 1^{er} octobre 2002, le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud relatif au transport aérien, et à l'Annexe, signés à Bruxelles le 2 mai 2000 (doc. Sénat, n° 2-1187/1, 2001-2002).

Ont participé aux travaux de la commission:

1. Membres effectifs: M. Colla, président; Mme de Bethune, MM. Dedecker, Destexhe, Geens et Mme Lizin.
2. Membres suppléants: MM. Roelants du Vivier, Verreycken et Maertens, rapporteur.

Voir:

Documents du Sénat:

2-1187 - 2001/2002:

N° 1: Projet de loi.

Bespreking en stemmingen

De artikelen 1 en 2, alsook het wetsontwerp in zijn geheel, worden zonder verdere bespreking aangenomen met 6 stemmen bij 2 onthoudingen.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De rapporteur,
Michiel MAERTENS.

De voorzitter,
Marcel COLLA.

*
* *

**De door de commissie aangenomen tekst
is dezelfde als de tekst
van het wetsontwerp
(zie stuk Senaat, nr. 2-1187/1 - 2001/2002)**

Discussion et votes

Les articles 1^{er} et 2 ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés sans autre discussion, par 6 voix et 2 abstentions.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le rapporteur,
Michiel MAERTENS.

Le président,
Marcel COLLA.

*
* *

**Le texte adopté par la commission
est identique au texte
du projet de loi
(voir le doc. Sénat, n° 2-1187/1 - 2001/2002)**